



Zmluva o nájme č. 9 000 738/12/01

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/64 Zb. v znení neskorších predpisov
a podmienkach uloženia verejnej kanalizácie
vybudovanej v rámci stavby: „Halič – kanalizácia a ČOV“ (č. stavby: 9 000 738) na pozemkoch,
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. - Zmluvné strany

1. PRENAJÍMATEĽ:

IMET, a.s.

Bardejovská 1/C, 040 11 Košice

V mene ktorej konajú:

Ing. Mikuláš Potoczky, predseda predstavenstva

Ing. Jozef Mat'as, podpredseda predstavenstva

IČO: 36 185 957 IČ DPH: SK2020045170

Registrácia: obchodný register Okresného súdu Košice I.,

Odd. Sa., vl. č. 982/V

(ďalej aj len „Prenajímateľ“ a „Vlastník pozemkov“)

2. NÁJOMCA:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

V mene ktorej konajú:

Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva a

a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a

IČO: 36 056 006 IČ DPH: SK2020095726

Registrácia: obchodný register Okresného súdu v Banská Bystrici,

Odd. Sa, vl.č. 705/S

(ďalej aj len „Nájomca“ a „Vlastník verejnej kanalizácie“)

Článok II. - Predmet zmluvy

1. Prenajímateľ je vlastníkom pozemkov nachádzajúcich sa :

a) v kat. území Halič obce Halič, vedených na:

- LV číslo 1233 ako CKN parc. číslo 720/4, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 27235 m², CKN parc. číslo 2/4, druh pozemku ostatné plochy o výmere 11169 m², KNE parc. číslo 15/5, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 10000m², KNE parc. číslo 15/7, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 5000m², KNE parc. číslo 15/8, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 15000m², všetko v 1/1-ine,
- LV číslo 1014 ako KNE parc. číslo 15/4, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 5000m² v 1/1-ine,
- LV číslo 1106 ako KNE parc. číslo 15/6, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 4640m² v 1/1-ine

b) v kat. území Stará Halič obce Stará Halič, vedených na:

- LV číslo 805 ako KNE parc. číslo 240/15, druh pozemku orná pôda o výmere 1920 m², v 1/2-ici,
- LV č. 728 ako KNE parc. číslo 240/14, druh pozemku zast. plochy a nádvoria o výmere 1817 m² v 1/1-ine.

- #### 2. Nájomca je investorom/stavebníkom pripravovanej investičnej akcie „Halič – kanalizácia a ČOV“ (ďalej aj len „Stavba“) a tým aj budúcim vlastníkom verejnej kanalizácie vybudovanej v rámci Stavby. Podľa projektovej dokumentácie Stavby bude verejná kanalizácia DN 500 mm a DN 300 mm

4

umiestnená aj na časti pozemkov vo vlastníctve Prenajímateľa špecifikovaných v bode 1 tohto článku Zmluvy.

3. Vzhľadom na to, že realizácia predmetnej Stavby je vo verejnom záujme dohodli sa zmluvné strany na uzatvorení tejto Zmluvy na základe ktorej prenecháva Prenajímateľ Nájomcovi na užívanie častí predmetných pozemkov v celkovej výmere 1954,75 m² (ďalej aj len „Predmet nájmu“) za účelom zabezpečenia realizácie výstavby stavby „Halič – kanalizácia a ČOV“ na týchto pozemkoch. Trasa verejnej kanalizácie je zakreslená na kópiách katastrálnej mapy, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy ako jej prílohy.

3.1 Špecifikácia Predmetu nájmu:

a) Pozemky v kat. území Halič obce Halič:

LV	parcela	Druh pozemku	Záber pozemkov v m ²	DN potrubia
1233	CKN p.č. 720/40	TTP	630 m ² (180 m x 3,5m)	DN 500 mm
1233	CKN p.č. 2/4	Ost. plochy	87,5 m ² (25 m x 3,5 m)	DN 500 mm
1233	KNE p.č. 15/5, 15/7,15/8	TTP	1141 m ² (326m x 3,5 m)	DN 500 mm
1014	KNE p.č. 15/4	TTP		
1106	KNE p.č. 15/6	TTP		

b) Pozemky v kat. území Stará Halič obce Stará Halič:

LV	parcela	Druh pozemku	Záber pozemkov v m ²	DN potrubia
805	EKN p.č. 240/15	Orná pôda	61,25 m ² (17,5 m x 3,5m)	DN 300 mm
728	EKN p.č. 240/14	Zast. plochy	122,50 m ² 35 m x 3,5 m	DN 300 mm

Článok II. - Doba nájmu

1. Prenajímateľ prenecháva Nájomcovi Predmet nájmu na užívanie na dobu určitú - po dobu trvania stavebných prác Stavby na pozemkoch tvoriacich Predmet nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje oznámiť Prenajímateľovi presný dátum začatia a ukončenia vykonávania stavebných prác na Predmete nájmu minimálne 5 pracovných dní pred dňom začatia a ukončenia stavebných prác na pozemkoch tvoriacich súčasť Predmetu nájmu. Ukončenie nájmu pozemkov podľa tejto Zmluvy zmluvné strany potvrdia Protokolom. V Protokole bude uvedený termín začatia užívania.
3. Deň začatia prác na pozemkoch tvoriacich Predmet nájmu sa považuje za deň začatia užívania Predmetu nájmu a termín ukončenia prác na pozemkoch tvoriacich Predmet nájmu sa považuje za deň ukončenia nájmu podľa tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že túto Zmluvu je možné ukončiť dohodou Zmluvných strán kedykoľvek. Zmluvné strany sa ďalej výslovne dohodli na tom, že Nájomca je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade ak nezíska stavebné povolenie na realizáciu predmetnej Stavby. Odstúpenie od zmluvy Nájomca Prenajímateľovi oznámi písomne.
5. V prípade zmeny vlastníctva k Predmetu nájmu vstupuje nadobúdateľ do právneho postavenia Prenajímateľa podľa tejto Zmluvy, pričom o zmene vlastníctva sa Prenajímateľ zaväzuje Nájomcu písomne informovať. Zánikom zmluvných strán tejto Zmluvy prechádzajú všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy na ich právnych nástupcov.

Článok III. - Nájomné a platobné podmienky

1. Za užívanie pozemkov tvoriacich súčasť Predmetu nájmu podľa tejto Zmluvy v celkovej výmere 1954,75 m² zaplatí Nájomca Prenajímateľovi Nájomné ustálené dohodou zmluvných strán vo výške **255,09 Eur/rok + DPH**. DPH bude účtovaná podľa predpisov platných v čase fakturácie nájomného.
2. Nájomné dohodnuté v bode 1 tohto článku zmluvy zaplatí Nájomca Prenajímateľovi jednorázovo na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom do 15 dní od termínu ukončenia nájmu. Lehota splatnosti faktúry bude 14 dní. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.
3. Za omeškanie s úhradou faktúry má Prenajímateľ právo účtovať Nájomcovi úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok IV. – Osobitné ustanovenia

1. Prenajímateľ podpisom tejto Zmluvy dáva Nájomcovi **súhlas k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „ Halič – kanalizácia a ČOV“** a súhlas k vstupu na tieto pozemky za účelom vykonávaniu stavebných prác Stavby. Táto Zmluva je pre Nájomcu, ktorý je stavebníkom predmetnej Stavby dokladom o práve k Stavbe na časti pozemkov uvedených v čl. II. tejto Zmluvy ako inom práve podľa § 58 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Prenajímateľ sa zaväzuje po dobu trvania nájmu nezasahovať do užívacích práv Nájomcu.
3. Nájomca je povinný zabezpečiť u dodávateľov stavebných prác nakladanie s Predmetom nájmu len pre účely realizácie prác podľa projektu predmetnej Stavby.
4. Nájomca je povinný zabezpečiť vykonávanie stavebných prác takou formou aby sa v ich priebehu ako aj po ich vykonaní neznečisťovalo a neznehodnocovalo okolie v blízkosti vykonávaných stavebných prác nad nevyhnutnú mieru.
5. Nájomca je povinný zabezpečiť u dodávateľa stavebných prác uvedenie pozemkov tvoriacich Predmet nájmu do pôvodného stavu a spätné odovzdanie pozemkov Prenajímateľovi Protokolom.
6. Nájomca sa zaväzuje po ukončení Stavby odovzdať Prenajímateľovi dokumentáciu geodetického zamerania Stavby (verejnej kanalizácie) a geometrický plán na vyznačenie vecného bremena (trasa verejnej kanalizácie s jej ochranným pásmom v šírke 1,5, od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany).

Článok V. – Dohoda o podmienkach uloženia verejnej kanalizácie vybudovanej v rámci Stavby

1. Vzhľadom na to, že Prenajímateľ nesúhlasí so zriadením vecného bremena k jemu patriacim pozemkom špecifikovaným v čl. II. tejto Zmluvy uzatvorením zmluvy o zriadení vecného bremena ako vecného práva k pozemkom, rešpektuje však skutočnosť, že :
 - v zmysle § 3 ods. 1 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov verejné vodovody a verejné kanalizácie sa zriaďujú a prevádzkujú vo verejnom záujme ,
 - v zmysle § 27 ods. 1 citovaného zákona je každý povinný počínať si tak, aby svojou činnosťou nepoškodzoval verejný vodovod alebo verejnú kanalizáciu a ich zariadenia a nenarušil ich prevádzku a aby neoprávnene nezasahoval do výkonu vodohospodárskych činností súvisiacich s prevádzkovaním verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie; inak zodpovedá za škodu, ktorú tým spôsobil,
 - v zmysle § 27 ods. 2 citovaného zákona je vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ povinný dbať o to, aby užívaním nehnuteľnosti nepoškodzoval a nenarušil prevádzku verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, najmä ich podzemných vedení. Vlastník nehnuteľnosti, jej správca alebo užívateľ je povinný udržiavať porasty na pozemkoch v pásme ochrany verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie tak, aby neohrozovali bezpečnosť a spoľahlivosť verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie,
 - v zmysle § 27 ods. 3 citovaného zákona na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie nemožno nič upravovať alebo meniť bez súhlasu vlastníka verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, prípadne ich prevádzkovateľa.
 - v zmysle § 27 ods. 4 citovaného zákona každý, kto vykonáva opravy, rekonštrukcie, terénne úpravy a iné stavebné práce, ktoré môžu mať vplyv na zariadenia verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie, je povinný po dohode s prevádzkovateľom vykonať neodkladne na svoje

náklady prispôsobenie pokloпов, vstupov do šachiet, zasúvadlových uzáverov a iných objektov a zariadení verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie novému stavu.

- v zmysle § 27 ods. 5 citovaného zákona vykonávať zásahy na zariadeniach verejného vodovodu alebo verejnej kanalizácie môžu len tie osoby, ktoré sú na to prevádzkovateľom určené,

sa Prenajímateľ ako Vlastník pozemkov touto Zmluvou zaväzuje:

- a) po dobu životnosti verejnej kanalizácie vybudovanej v rámci stavby „Halič – kanalizácia a ČOV“ strpieť umiestnenie zariadení verejnej kanalizácie DN 500 mm a DN 300 mm na pozemkoch CKN parc. číslo 720/40, CKN parc. číslo 2/4, KNE parc. číslo 15/5, KNE parc. číslo 15/7, KNE parc. číslo 15/8, KNE parc. číslo 15/4, KNE parc. číslo 15/6 v kat. území Halič obce Halič a na pozemkoch KNE parc. číslo 240/15 a KNE parc. číslo 240/14 v kat. území Stará Halič obce Stará Halič, v rozsahu ktorý bude po stavebnom dokončení Stavby graficky vyznačený v geometrickom pláne vyhotovenom podľa bodu 6 čl. IV. tejto Zmluvy (ďalej aj len „dotknuté pozemky“),
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup na dotknuté pozemky automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených s údržbou, prevádzkou, odstraňovaním porúch, vykonávaním oprav a rekonštrukcií el. zariadení verejnej kanalizácie na pozemkoch umiestnených,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie nebudovať nad kanalizačným potrubím a jeho ochranným pásmom v šírke 1,5m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejnej kanalizácie, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom,
 - d) v prípade dispozície s dotknutými pozemkami (predaj/dar/nájom) alebo ich časťami zaviazať nadobúdateľa/nájomcu pozemkov povinnosťou rešpektovať oprávnenia vlastníka a prevádzkovateľa verejnej kanalizácie podľa tejto Zmluvy,
 - e) Nájomca sa zaväzuje, že predmetná stavba sa v úseku, kde pôjde súbežne s pôvodnou stavbou mlynskeho náhonu, ktorý je národnou kultúrnou pamiatkou, nepriblíži na vzdialenosť menšiu ako 1,5 m podľa písm. c) bodu 1. Čl. V. tejto zmluvy.
2. Vlastník verejnej kanalizácie a prevádzkovateľ verejnej kanalizácie sú pri prevádzkovaní verejnej kanalizácie Stavby povinní:
 - a) počínať si tak, aby nespôsobili škodu na dotknutých pozemkoch a ak sa jej nedá vyhnúť, aby ju obmedzili na najmenšiu možnú mieru,
 - b) po skončení nevyhnutných prác uviesť pozemky do pôvodného stavu a ak to nie je možné vzhľadom na povahu vykonaných prác, do stavu zodpovedajúceho predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu nehnuteľnosti. Pokiaľ tak neurobia, má Vlastník pozemkov voči nim nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka. Za škody na majetku vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Vlastník pozemkov zaviazal v tejto Zmluve Vlastník verejnej kanalizácie ani prevádzkovateľ verejnej kanalizácie však nenesú zodpovednosť.
 3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že za obmedzenia a výkon oprávnení podľa bodu 2 a 3 tohto článku Zmluvy poskytne Vlastník verejnej kanalizácie Vlastníkovi dotknutých pozemkov jednorazovú náhradu dohodnutú v sume **200,-Eur+ DPH** (Slovom: Dvesto eur). DPH bude dopočítaná podľa predpisov platných v čase fakturácie náhrady.
 4. Jednorazovú náhradu podľa bodu 3 tohto článku Zmluvy je Vlastník verejnej kanalizácie povinný zaplatiť Vlastníkovi dotknutých pozemkov do 15 dní odo dňa nadobudnutia kolaudačného rozhodnutia na Stavbu na základe faktúry vystavenej Vlastníkom pozemkov. Lehota splatnosti faktúry bude 14 dní. Faktúra musí mať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.

5. Za omeškanie s úhradou faktúry má Vlastník pozemkov právo účtovať úrok Vlastníkovi verejnej kanalizácie úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,05% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

Článok VI. - Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov povinne zverejnená na webovej adrese Nájomcu. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k tejto Zmluve.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením s určením dve vyhotovenia pre Prenajímateľa a 3 vyhotovenia pre Nájomcu.

V Košiciach, dňa 05.03.2012

V Banskej Bystrici, dňa 06.03.2012

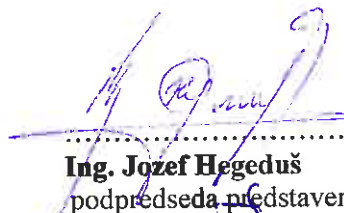
Za Prenajímateľa/Vlastníka pozemkov:

Za Nájomcu/Vlastníka verejnej kanalizácie:

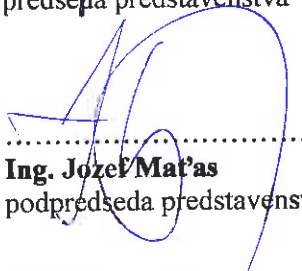
IMET, a.s.
Bardejovská 1/C, 040 11 Košice

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica


.....
Ing. Mikuláš Potoczky
predseda predstavenstva


.....
Ing. Jozef Hegeduš
podpredseda predstavenstva

STREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
a.s.
975 23 BANSKÁ BYSTRICA
- 21 -


.....
Ing. Jozef Matas
podpredseda predstavenstva

.....
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva

